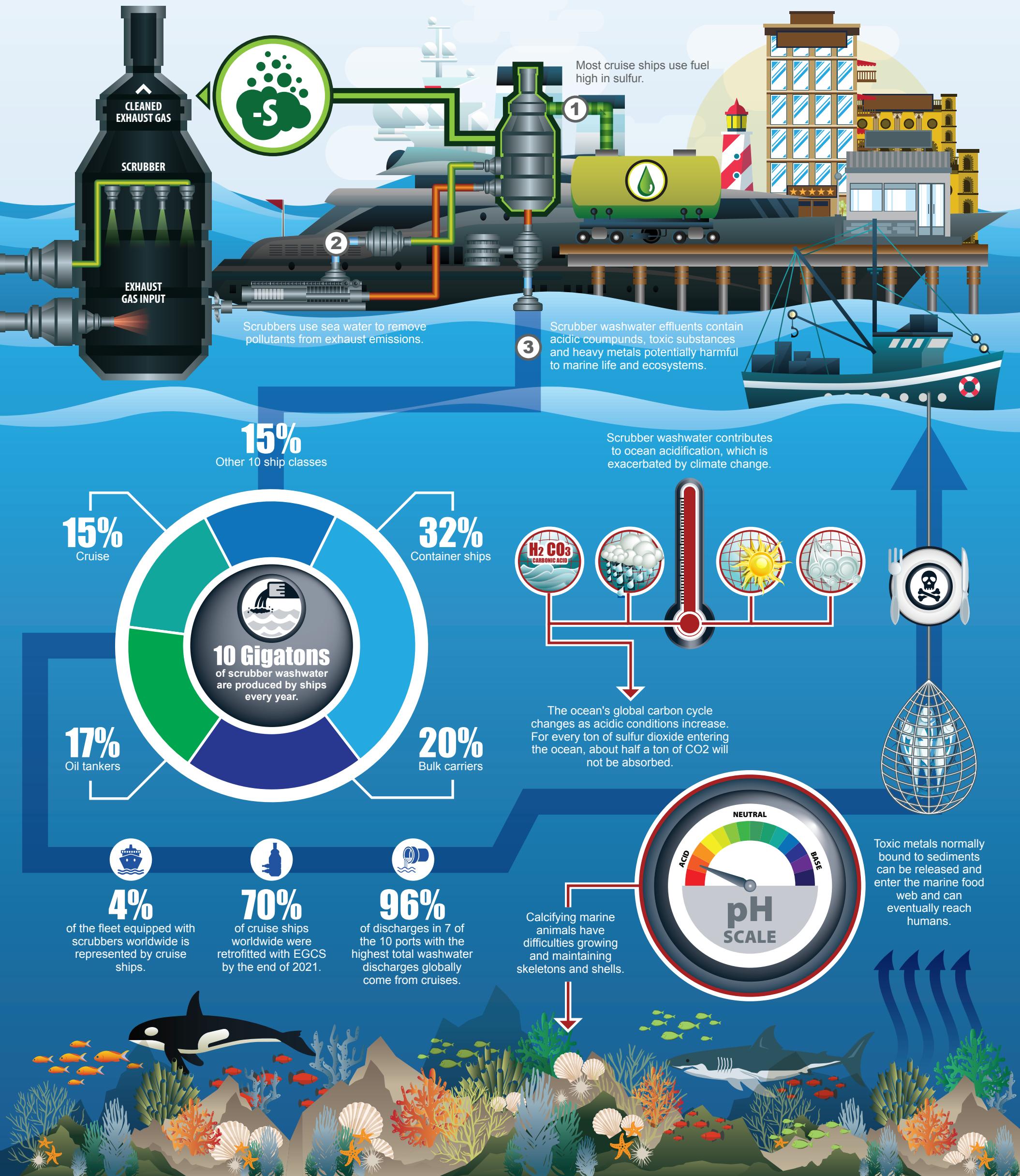




WHAT ARE SCRUBBERS AND HOW DO THEY WORK?

Cruise ships produce emissions to the air and water through their normal vessel operations. Air emissions include polluting and global warming components such as Sulfur Oxide (SO_x), Nitrogen Oxide (NO_x), Carbon Dioxide (CO₂) and Particulate Matter (PM). The International Maritime Organization (IMO) lowered the limit of allowable sulfur content in ship's fuel oil from 3.5% to 0.5% starting in January 2020 to tackle airborne polluting and greenhouse gas emissions from the maritime industry. To comply with the new IMO regulation, ships can use Low Sulfur Fuel Oils (LSFO), Liquified Natural Gas, or install Exhaust Gas Cleaning Systems (EGCS), also known as scrubbers. While scrubbers reduce air emissions, they produce polluting washwater effluents that impact the marine environment.





¿QUÉ SON LOS DEPURADORES Y CÓMO FUNCIONAN?

Los cruceros emiten contaminantes a la atmósfera y al agua a través de sus operaciones normales. Las emisiones atmosféricas incluyen contaminantes y diversos gases de efecto invernadero (GEI), como óxidos de azufre (SOx), óxidos de nitrógeno (NOx), dióxido de carbono (CO2) y materia particulada (MP). La Organización Marítima Internacional (OMI) decidió reducir el límite de contenido de azufre permitido en el combustible para barcos, del 3.5% al 0.5%, a partir del 1 de enero de 2020 en un esfuerzo por reducir las emisiones de contaminantes y de GEI de la industria marítima. Para cumplir con esta nueva normativa de la OMI, los barcos pueden usar fuelóleos de bajo contenido en azufre (LSFO, por sus siglas en inglés), gas natural licuado, o bien instalar un Sistema de Limpieza de Gases de Escape (SLGE), también conocidos como depuradores. Si bien los depuradores reducen las emisiones atmosféricas, producen descargas de aguas de lavado que impactan al ecosistema marino.

